

Zitting 1961—1962

Nr. 58 <sup>1)</sup>

BRIEF VAN DE MINISTER VAN BUITENLANDSE  
ZAKEN

Ter griffie van de Eerste Kamer der Staten-Generaal  
ontvangen: 3 januari 1962.

De wens, dat deze overeenkomst aan de uitdrukkelijke goedkeuring van de Staten-Generaal zal worden onderworpen, kan door of namens de Kamer of door ten minste vijftien leden der Kamer of door de Gevolmachtigde Minister van Suriname, onderscheidenlijk van de Nederlandse Antillen, te kennen worden gegeven uiterlijk op 2 februari 1962.

's-Gravenhage, 18 december 1961.

Ter voldoening aan het bepaalde in artikel 60, lid 2, en onder verwijzing naar artikel 61, lid 3, van de Grondwet, alsook naar artikel 24, eerste lid, van het Statuut voor het Koninkrijk der Nederlanden, de Raad van State van het Koninkrijk gehoord, heb ik de eer U Hoogedelgestreng hiernevens over te leggen de tekst en de vertaling in het Nederlands van de op 28 april 1960 te Straatsburg gesloten Overeenkomst inzake tijdelijke invoer, vrij van rechten, van medisch, chirurgisch en laboratoriummateriaal in bruikleen afgestaan aan ziekenhuizen en andere medische instellingen ten behoeve van diagnose en behandeling (*Trb.* 1961, 91).

Een toelichtende nota bij de overeenkomst gelieve U Hoogedelgestreng hiernevens aan te treffen.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, zal de overeenkomst voor Nederland, Suriname en de Nederlandse Antillen gelden.

Aan de Gouverneurs van Suriname en van de Nederlandse Antillen is verzocht, bovengenoemde stukken op 3 januari 1962 over te leggen aan de Staten van Suriname, onderscheidenlijk van de Nederlandse Antillen.

De Gevolmachtigde Ministers van Suriname en van de Nederlandse Antillen zijn van de overlegging in kennis gesteld.

*De Minister van Buitenlandse Zaken a.i.,*

J. DE QUAY.

**Toelichtende nota**

De Europese Overeenkomst betreffende de tijdelijke invoer — vrij van douanerechten — van medisch, chirurgisch en laboratorium-instrumentarium, op leenbasis te gebruiken in ziekenhuizen en andere medische instellingen, beoogt de vergemakkelijking van internationale medische hulp in exceptionele situaties, zoals natuurrampen en militair geweld. Het achterwege blijven van de kostbare en tijdrovende procedure, welke anders bij invoer van dergelijk materiaal vereist kan zijn, zou de medische hulpverlening in noodgevallen, vooral indien deze zich voordoen in de grensstreken, zeer ten goede komen. In dit verband moge de buitenlandse medische hulp aan het rampgebied bij de watersnood van februari 1953 in herinnering worden gebracht. Een beroep op de onderhavige overeenkomst kan onder dergelijke omstandigheden een belangrijke tijdsbesparing tot gevolg hebben, waardoor wellicht zelfs mensenlevens behouden kunnen blijven.

De overeenkomst is op Frans initiatief voorbereid door de Volksgezondheidscommissie van de Raad van Europa. Deze commissie heeft zich hierbij onder meer laten leiden door de overweging, dat op dit terrein, bij uitstek geschikt voor samenwerking tussen leden van de Raad, nog geen multilaterale voorzieningen bestaan. Met name valt deze materie niet binnen het kader van de op 22 november 1950 te Lake Success tot stand gekomen Overeenkomst inzake de invoer van voorwerpen van opvoedkundige, wetenschappelijke of culturele aard, het zogenaamde „Florence Agreement” (*Trb.* 1953, 117).

<sup>1)</sup> Gedrukte stukken Tweede Kamer, zitting 1961—1962, 6596 (R 258).

*Aan*  
de Heer Voorzitter van de Eerste Kamer  
der Staten-Generaal

Bedoelde overeenkomst maakt wel de vrije invoer mogelijk van wetenschappelijk materiaal maar voorziet niet in vrije invoer van dit materiaal, wanneer het bestemd is voor rechtstreekse medische hulp. In het algemeen is in noodgevallen de vereiste hulp ook zonder overeenkomst in ruime mate beschikbaar, door bemiddeling van het Rode Kruis, door de zorg van overheden of particuliere instanties. Het ontbreken van de mogelijkheid van tijdelijke vrije invoer op leenbasis van genoemd materiaal voor medische doeleinden vormde echter nog steeds een lacune in de internationale hulpverlening. Hierin beoogt de onderhavige overeenkomst te voorzien.

De periode van tijdelijke invoer — vrij van invoerrechten — is tot zes maanden beperkt met de mogelijkheid van verlenging. De overeenkomst vormt geen beletsel voor de toepassing van gunstiger invoerbepalingen ten aanzien van het instrumentarium in kwestie.

De Regeringen van Suriname en van de Nederlandse Antillen hebben doen weten, dat zij medegedling van de overeenkomst voor hun landen wenselijk achten, daar de getroffen regeling in geval van calamiteiten ook voor Suriname en de Nederlandse Antillen van belang kan zijn.

De overeenkomst treedt in werking, nadat zij door drie Lid-Staten van de Raad van Europa zonder voorbehoud van bekrachtiging is ondertekend dan wel is bekrachtigd.

*De Minister van Sociale Zaken  
en Volksgezondheid,*

G. M. J. VELDKAMP.

*De Minister van Buitenlandse Zaken a.i.,*

J. DE QUAY.

*De Staatssecretaris van Financiën,*

VAN DEN BERGE.